

# Seascape


 CityofSantaMonica
  SantaMonicaCity
  SMGov.net

02

ACTUALIZACIÓN  
TRIMESTRAL DE LA  
JEFA RENAUD

04

EL JUEGO DE LA  
SOSTENIBILIDAD

07

LAS COSAS QUE DEBE  
SABER SOBRE LAS  
ELECCIONES EN 2020



## PLANIFICANDO PARA EL FUTURO

**S**anta Mónica tiene en mente la sostenibilidad de toda la comunidad, y debido a una cuidadosa planificación y a las inversiones oportunas, el futuro promete alcanzar importantes hitos de sostenibilidad durante los años venideros. Este año será un año para recordar. Se llevará a cabo la gran inauguración del City Hall East, programada para el 22 de abril, el día del 50 aniversario del Día de la

Tierra. City Hall East es una modernización vital para las instalaciones del Edificio del Ayuntamiento Histórico. También es el edificio municipal más verde de los Estados Unidos, y quizás en cualquier parte del planeta.

También nos reunimos para celebrar los 25 años del Plan de Ciudad Sostenible de Santa Mónica, un esfuerzo líder en la nación que impulsa el progreso en todos

los ámbitos. En el último año, hemos visto que el 93% de todos los consumidores de electricidad han empezado a usar energía limpia, la mayor cantidad de instalaciones eléctricas solares registradas y más reducciones en la utilización de los plásticos de un solo uso. Y la lista de éxitos continuará creciendo en los próximos años a medida que nuevas inversiones en proyectos de reciclaje orgánico y agua se pongan en línea, ayudándonos a alcanzar nuestros objetivos de autosuficiencia en agua y cero desperdicios.

Nuestro espíritu está ahora aún más templado por el cambio que vemos a nuestro alrededor. La década de 2010 fue la década más calurosa de la historia, y los impactos que las actividades humanas ejercen en los sistemas naturales ahora son innegables. La atmósfera, los océanos, los sistemas forestales y los hábitats de vida silvestre de los que nosotros y todas las demás especies dependemos están en un estado de cambio rápido. Como comunidad, debemos redoblar nuestros esfuerzos para frenar el ritmo del cambio, para garantizar una Santa Mónica sostenible, por el bien de las generaciones actuales y futuras. De eso se trata el Plan de Ciudad Sostenible de Santa Mónica, y ahora, solo tenemos que hacerlo realidad. Para más información, visite: [SMgov.net/Departments/OSE](http://SMgov.net/Departments/OSE).

PRSRT STD  
 U. S. POSTAGE  
 PAID  
 PERMIT NO. 147  
 SANTA MONICA, CA

1685 Main Street  
 P.O. Box 2200  
 Santa Monica, CA  
 90407-2200



# ACTUALIZACIÓN TRIMESTRAL DE LA JEFA RENAUD



**E**n el trabajo policial, a menudo comparamos la delincuencia de un año a otro. Esto ayuda a crear puntos de referencia para que podamos determinar si el crimen está aumentando o disminuyendo. Si bien esto es una gran herramienta, no proporciona una imagen completa de lo que está sucediendo con la delincuencia en nuestra comunidad. Quiero compartirles las últimas tendencias delictivas y explicarles los detalles clave sobre esos delitos.

En general, la delincuencia está disminuyendo en Santa Mónica, una tendencia que se ha visto durante los últimos trece meses. Ahora, esto no significa que no haya delincuencia. A pesar de que el índice de delincuencia está en sus niveles más bajos, entiendo que la comunidad se preocupa de los tipos de delitos que ocurren en nuestra ciudad.

Como muestra el gráfico a continuación, la delincuencia ha aumentado constantemente desde 2015. En 2019, realizamos ajustes en nuestra fuerza laboral y en la forma en que abordamos la delincuencia. Estos esfuerzos han llevado a una disminución sustancial. Si seguimos operando al nivel actual, podemos llevar nuestras tasas de criminalidad al nivel más bajo en seis décadas.

Ahora, echemos un vistazo a nuestros datos y pongámoslos en contexto. La delincuencia de la Parte I a menudo se divide en dos categorías: Delitos violentos y delitos contra la propiedad. Los delitos violentos han disminuido este año en un 16%. Como se puede ver, nuestros delitos violentos se componen principalmente de agresiones agravadas y asaltos. En nuestra categoría de agresión agravada, el 21% de ellos son delitos relacionados con la violencia intrafamiliar. El 79% restante está relacionado con conductores furiosos, la violencia en el lugar de trabajo y los problemas relacionados con el alcohol. De las 318 agresiones agravadas, el SMPD hizo arrestos en el 80% de los casos.

En la categoría de robos, el 22% fueron asaltos no planeados, lo que significa que comenzaron como robos en tiendas, pero el sospechoso usó la fuerza al tratar de huir; el 60% fueron robos con intimidación, lo que significa que no se utilizó ningún arma, y en la mayoría de esos delitos la pérdida principal fue un teléfono celular.

Santa Mónica experimentó un 16% menos de delitos contra la propiedad en 2019. Los hurtos de todo tipo siguen generando delincuencia en nuestra ciudad. La categoría de hurto incluye robos en tiendas, robos de bicicletas y artículos robados de vehículos que no están cerrados con llave. Los robos de bicicletas experimentaron un aumento particularmente alto en 2018, llegando a 632 incidentes. En 2019, vimos que ese número se redujo a 438 incidentes de bicicletas robadas. Este es el número más bajo de bicicletas robadas que hemos visto en los últimos cinco años. Aun así, el robo de bicicletas representa el 14% de todos los hurtos. El robo en tiendas es todo lo contrario. Durante los últimos cuatro años, ha sido constante con aproximadamente con 350 a 380 incidentes cada año. Pero en 2019, tuvimos 479 incidentes. Esta categoría representa el 15% de todos los hurtos.

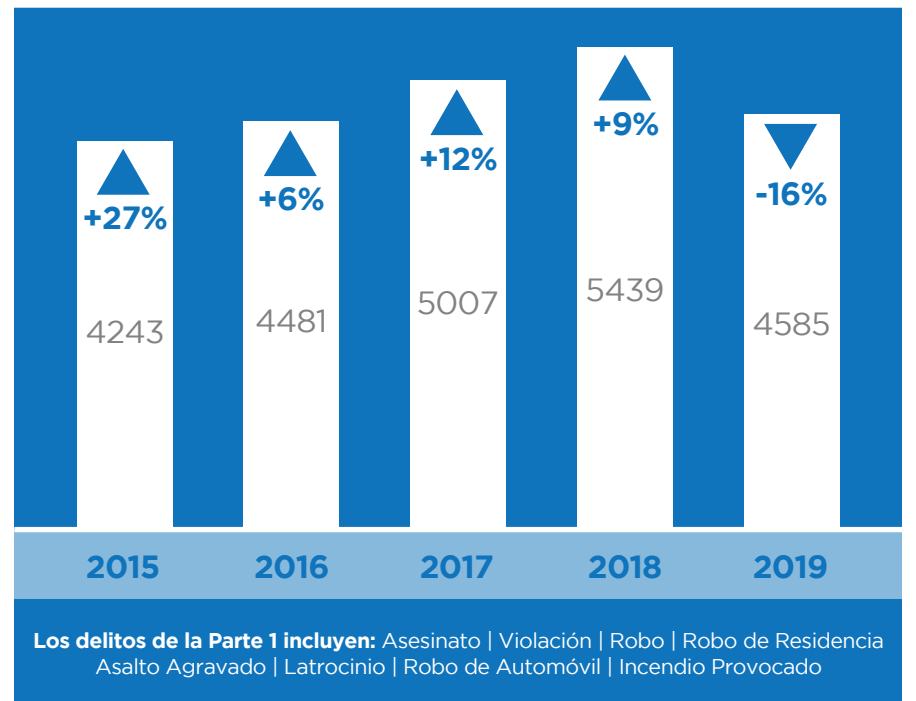
La última gran categoría es el robo en vehículos. Esto sucede cuando un automóvil no está cerrado con llave y alguien entra y roba cosas. El robo en automóviles representa el 37% de nuestros hurtos. Tenga en cuenta que en el 38% de esos casos, nos dimos cuenta de que el automóvil no estaba cerrado con llave. Cuando el automóvil está cerrado con llave y es forzado, ese delito ahora se clasifica como un robo. Hemos progresado en 2019 con 354 incidentes menos de hurtos en vehículos y robos a vehículos. Descubrimos que las mochilas son el artículo que más es robado, seguido de las computadoras portátiles y otros dispositivos electrónicos, así que no deje estos artículos en su automóvil, ya sea que su automóvil esté o no cerrado con llave. En la categoría de robos ingresando a propiedad privada, los robos residenciales representaron el 68% de todos los robos. Sin embargo, son 44 robos residenciales menos que el año anterior. De los 387 robos residenciales, descubrimos que en el 38% de todos los casos las casas no estaban cerradas con llave.

En 2019, el Departamento de Policía de Santa Mónica procesó 123,491 llamadas de servicio e hizo 3,840 arrestos. Tenemos la intención de trabajar arduamente en 2020 para continuar disminuyendo la delincuencia y aumentar la sensación de seguridad de nuestros ciudadanos. Además, usted cuenta con un nuevo cuadro de líderes que han subido en los rangos del SMPD para servirle. Me complace anunciar que recientemente promoví a tres capitanes, cuatro tenientes y tres sargentos.

Como siempre, recuerde que debe asegurar sus objetos de valor, cerrar con llave su vehículo y vivienda, estar atento a sus alrededores cuando se encuentra fuera de casa y reportar cualquier comportamiento sospechoso o criminal. Y por favor, tómese un tiempo para conocernos. Si tiene tiempo libre, participe en nuestra Academia de Policía Comunitaria. Pasemos a esta nueva década de la manera correcta: con una ciudad más segura construida sobre fuertes relaciones entre todos nosotros.

Para obtener más información, visite [SantaMonicaPD.org](http://SantaMonicaPD.org), y siga a SMPD en [Facebook](https://www.facebook.com/SantaMonicaPD), [Instagram](https://www.instagram.com/SantaMonicaPD), [Twitter](https://www.twitter.com/SantaMonicaPD) @SantaMonicaPD

## LOS DELITOS DE LA PARTE 1 2015 - 2019



## LA MOVILIDAD COMPARTIDA AYUDA A REDUCIR LOS VIAJES EN VEHÍCULOS EN LA CIUDAD

**S**egún la encuesta de viajes de residentes realizada por la Ciudad, el 52% de los viajes en vehículos dentro de Santa Mónica son de menos de 3 millas. En septiembre de 2017, Santa Mónica fue testigo del lanzamiento del programa para compartir scooters eléctricos sin estación base. El Ayuntamiento Municipal había visto la oportunidad de transportar a las personas de una manera nueva, especialmente para viajes cortos dentro de la ciudad. La Ciudad diseñó un programa piloto para probar scooters y bicicletas eléctricas compartidas operadas por empresas privadas, utilizando un enfoque de permiso flexible que respondía a las necesidades de la comunidad, los avances tecnológicos y la industria naciente y en rápida evolución.

El programa piloto demostró que la movilidad compartida es una opción de transporte extremadamente popular y que tiene el potencial de reemplazar los viajes cortos en vehículos, lo que podría reducir drásticamente la congestión y las emisiones de carbono. Después del lanzamiento del programa, la gente rápidamente comenzó a utilizar los scooters y las bicicletas eléctricas. Desde octubre de 2018 hasta septiembre de 2019, los usuarios de movilidad compartida realizaron más de 2.67 millones de viajes en scooters y bicicletas eléctricas, con una distancia de viaje promedio de 1.4 millas. En una encuesta de usuarios de movilidad compartida, el 49% informó que su viaje de movilidad compartida más reciente, de no haber existido este medio de transporte, hubiera tenido que ser hecho en automóvil, ya sea conduciendo solo o viajando en Lyft o Uber.

Si bien se logró un gran progreso para integrar este nuevo modo de transporte en la ciudad, la presencia de algunos valores públicos como la equidad, la seguridad, la asequibilidad, el comportamiento del usuario, la

sostenibilidad y la confiabilidad aún necesitan una mejora sustancial. Sobre la base de los éxitos del programa piloto y para abordar los desafíos pendientes, el Ayuntamiento Municipal aprobó un segundo programa piloto de movilidad compartida, que se iniciará en julio de 2020. El segundo programa centrará sus esfuerzos en mejorar el servicio al cliente, la seguridad del transporte, la sostenibilidad y los resultados financieros. Para obtener más información sobre el Programa piloto de movilidad compartida, visite [SMgov.net/SharedMobility](http://SMgov.net/SharedMobility).



# PROYECTO DE INFRAESTRUCTURA PARA LA PROVISIÓN DE AGUA SOSTENIBLE



**E**l agua en Santa Mónica se está volviendo muy local con un nuevo proyecto avanzado de agua que está actualmente en construcción en el estacionamiento del Centro Cívico, denominado “Proyecto de Infraestructura para la Provisión de Agua Sostenible” (SWIP, por sus siglas en inglés). SWIP es una gran instalación de recolección subterránea que traerá nuevos recursos de agua a la red de Santa Mónica, al capturar y purificar el agua de lluvia y las aguas residuales para usos no potables, como el riego de plantas y la descarga de inodoros. SWIP es un componente clave para cumplir con el objetivo de la ciudad de lograr la autosuficiencia del agua para 2023.

La cisterna de 1.5 millones de galones de SWIP será alimentada por el desagüe pluvial Pico/Kenter durante la temporada de lluvia, así como por las aguas residuales que el sistema de alcantarillado sanitario ha purificado mediante un proceso avanzado de tratamiento de agua. El agua producida por SWIP complementará la red de distribución de agua reciclada existente para usos no potables y para reponer recursos vitales de agua subterránea.

SWIP se conecta a una red más grande de recursos de agua reciclada. Se conectará a la cisterna del Proyecto Clean Beaches recientemente terminada,

ubicada cerca del Muelle de Santa Mónica, que recoge los vertidos del centro de Santa Mónica. La producción proyectada conjunta de ambos proyectos totalizará hasta 1,680 acre-pies de agua nueva anualmente, o aproximadamente la cantidad de agua que 2,200 hogares promedio de California usarían en un año.

La inversión en SWIP proporciona un suministro de agua sostenible y resistente a la sequía, y reduce el impacto ambiental de la importación de agua que requiere de grandes cantidades de energía para bombearla y transportarla desde el norte de California. Además, SWIP reducirá la contaminación a la Bahía de Santa Mónica.

El proyecto se financia a través de un acuerdo de crédito entre el Fondo Estatal Rotatorio para el Agua Limpia y los Directorios de Agua del Estado de California, y está financiado por las aguas residuales locales y el Fondo Tributario de Playas Limpias y Parcelas Oceánicas (Medida V). La construcción comenzó en enero de 2020 y su finalización está programada para fines de 2022. Para obtener más información, visite [SMgov.net/SWIP](http://SMgov.net/SWIP).

## CITY HALL EAST ABRE SUS PUERTAS CON UN HOMENAJE AL 50 ANIVERSARIO DEL DÍA DE LA TIERRA

**E**l edificio histórico del Ayuntamiento de Santa Mónica está dando los últimos toques al City Hall East. Será un edificio municipal sin igual; un anexo que marca un cambio hacia el diseño regenerativo donde los edificios son beneficiosos para sus habitantes y los alrededores, y producen la energía y el agua necesarias para funcionar. El City Hall East es una expansión y consolidación de las operaciones municipales centrales en una sola instalación que demuestra liderazgo de sostenibilidad a escala global, y es un lugar central para llevar a cabo el trabajo de la comunidad. Además, está diseñado para servir como un centro esencial de servicios de seguridad pública en caso de emergencia.

El nuevo proyecto reunirá a unos 240 empleados de la Ciudad que actualmente trabajan en ocho diferentes espacios privados arrendados y distribuidos por toda Santa Mónica. El nuevo mostrador público simplificará las operaciones y la experiencia del usuario al combinar casi todos los tipos de permisos y funciones de pago de cuotas en un solo lugar. Los mostradores para los pases de autobús, los permisos de estacionamiento y los pagos de infracciones de estacionamiento permanecerán fuera del lugar, en el Centro GoSaMo en 1444 4th Street, cerca de Broadway.

**City Hall East está diseñado para cumplir con los estándares de certificación de edificios que especifican un consumo neto de agua y energía neta igual a cero, lo que significa que los edificios deben producir todo lo que consumen, además de otros criterios ambientales.**

CELEBRACIÓN  
DE INAUGURACIÓN  
22 de abril



City Hall East coloca los edificios y el entorno construido directamente en la vanguardia de los esfuerzos para lograr la neutralidad de carbono en toda la comunidad para 2050 o antes, la autosuficiencia en agua para 2023, y los cero residuos para 2030. Los edificios actualmente consumen grandes cantidades de recursos naturales de la comunidad.

City Hall East se financió con bonos de ingresos por arrendamiento, y se prevé que los ahorros por arrendamiento excederán el costo de financiar la construcción en 16 años. La vida útil del edificio es de 100 años o más, por lo que los 70 años restantes les ahorrarán fondos a los contribuyentes al evitar el costo anual de los contratos de arrendamiento privados y sus facturas de servicios públicos. La ausencia de costos de servicios públicos y los costos de operación más bajos proporcionarán beneficios significativos durante la vida útil del edificio. Para más información, visite [SantaMonica.gov](http://SantaMonica.gov).

## ¡MARQUE SUS CALENDARIOS! EL 1 DE ABRIL ES EL DÍA NACIONAL DEL CENSO

**A** partir de este mes, la Oficina del Censo de los Estados Unidos comenzará a enviar información por correo a los hogares en preparación para el Censo 2020. Eso significa que muy pronto, Santa Mónica, junto con todo el país, el estado y el condado, tendrá la oportunidad de poner la parte que le corresponde para garantizar un recuento completo de todas las personas que viven en los Estados Unidos, independientemente de su situación de ciudadanía, edad o antecedentes penales. Consulte nuestras preguntas más frecuentes para ayudarlo a prepararse a usted, su familia y sus amigos para participar en el censo en abril.

**P:** ¿Qué es el censo?

**R:** El censo cuenta cada 10 años a todas las personas vivas en los Estados Unidos y está establecido por nuestra Constitución. Los datos del censo se utilizan para distribuir más de \$115 mil millones en fondos federales destinados a California y determinar el número de escaños en la Cámara de Representantes de los Estados Unidos.

**P:** ¿Cómo respondo?

**R:** Puede responder al censo por correo, por teléfono o en línea.

**P:** ¿Mi información estará protegida?

**R:** La ley federal protege los datos que usted le da a la Oficina del Censo. Es ilegal que cualquier persona comparta su información con otras agencias gubernamentales, tribunales, autoridades de migración o la policía. Su información solo se utiliza para generar estadísticas. NO habrá

preguntas de ciudadanía en el Censo 2020.

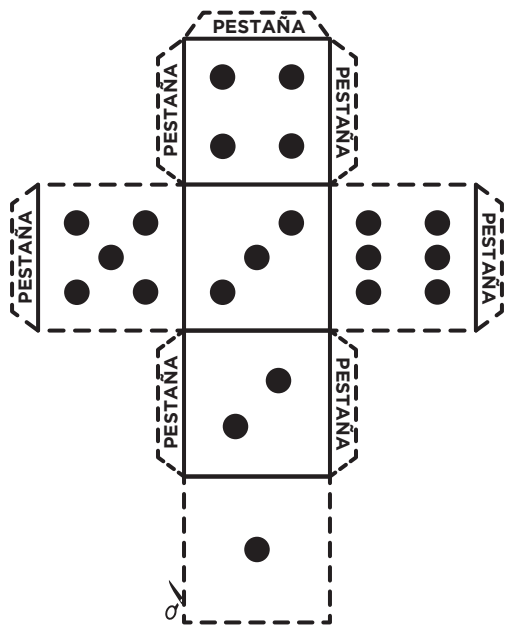
**P:** ¿Qué sucede si no respondo o si omito preguntas?

**R:** Si no completa el censo u omite demasiadas preguntas, el personal de la Oficina del censo primero tratará de comunicarse con usted por teléfono y luego le hará una visita al hogar si no responde. Las actividades de seguimiento comenzarán en mayo y finalizarán en julio.

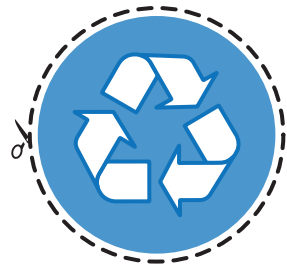
¡Ayude a Santa Mónica a lograr un conteo completo! El Ayuntamiento formó un Comité de Conteo Completo con voluntarios de la comunidad para ayudar a correr la voz sobre el Censo 2020. No es demasiado tarde para ayudar. ¡Envíe un correo electrónico a [Census2020@smgov.net](mailto:Census2020@smgov.net) para unirse!



# EL JUEGO DE LA SOSTENIBILIDAD



## JUGADOR 1



## JUGADOR 2



### INSTRUCCIONES PARA HACER LOS DADOS DE PAPEL

1. Recorte la plantilla del cubo a lo largo de la línea punteada.
2. Doble a lo largo de las líneas internas.
3. Aplique adhesivo ecológico en una de las pestañas.
4. Aplique adhesivo ecológico a la pestaña detrás de la cara adyacente.
5. Aplique adhesivo ecológico al resto de las caras a lo largo de las pestañas siguiendo los pasos 5 y 6 para formar un cubo.

### CÓMO JUGAR

1. Cada jugador toma un turno tirando el dado. El jugador que tira el número más alto va primero.
2. El jugador 1 tira el dado y mueve su disco de jugador la cantidad de espacios indicados en el dado.
3. Después de que el jugador 1 tome su turno, el jugador 2 tira el dado y mueve su disco de jugador la cantidad de espacios indicados en el dado.
4. Cuando un jugador cae en una casilla con un ícono, puede moverse hacia adelante o hacia atrás según los espacios indicados en la diapositiva de información.
5. El jugador que llega primero a la línea de meta gana.

**1994** AVANCE 5  
 Santa Mónica adopta el Plan de Ciudad Sostenible, el primero en la nación.

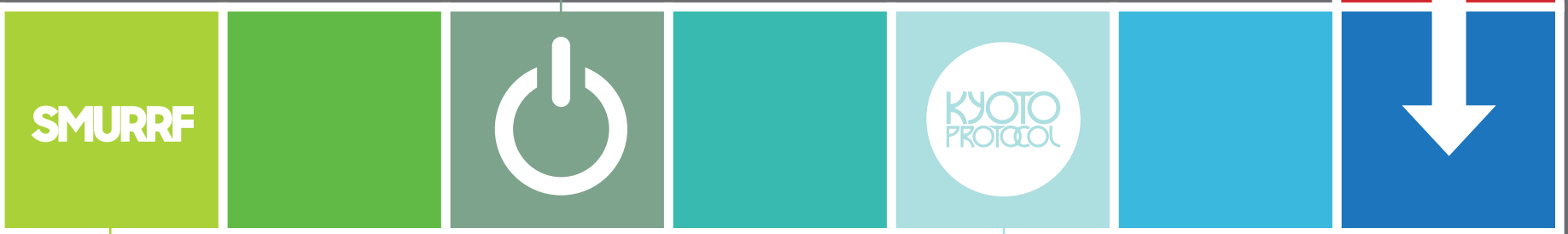
**1996** AVANCE 3  
 UCLA inaugura el Acuario del Muelle de Santa Mónica.



Janeiro. Protección a meta bable. AVANCE 5

**1994** AVANCE 5  
 Santa Mónica se convierte en la primera ciudad en realizar un inventario químico y lanza un programa de reducción de materiales tóxicos y limpieza verde.

**1999** AVANCE 5  
 Santa Mónica es la primera ciudad en la nación que compra energía verde para las operaciones municipales.

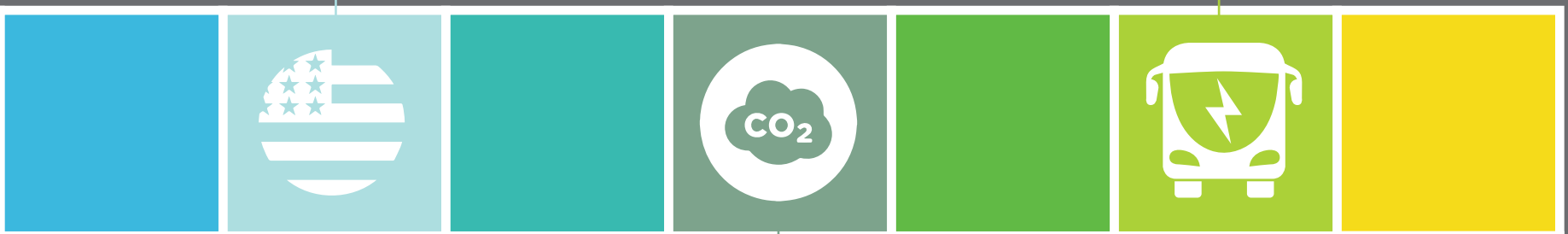


**2001** AVANCE 3  
 SMURRF es establecido, la primera planta de tratamiento de aguas de escorrentía en el mundo.

**1997** AVANCE 3  
 Protocolo de Kioto. Las naciones desarrolladas acuerdan limitar las emisiones de gases de efecto invernadero a los niveles emitidos en 1990.

**2017** RETROCEDA 11  
 Estados Unidos se retira del Acuerdo Climatológico de París.

**2019** AVANCE 3  
 Big Blue Bus adquiere el primer autobús de tamaño completo y totalmente eléctrico, con planes de transformar toda la flota de autobuses.



París es... AVANCE 3

**2018** AVANCE 3  
 La comunidad de Santa Mónica alcanza emisiones de carbón 29% por debajo de los niveles de 1990.

**2019** AVANCE 3  
 El Plan de Ciudad Sostenible celebra 25 años de éxitos.



**2020** AVANCE 1  
 City Hall East expande las instalaciones del Ayuntamiento con el edificio de oficinas más verde de la nación.

**2019** AVANCE 3  
 Clean Power Alliance es lanzada y 93% de los clientes de electricidad se cambian a energía verde.

## DEMOSTRACIÓN DE COMIDA A BASE DE PLANTAS

**A**compañenos a una demostración especial de cocina en celebración del Día Internacional de la Mujer y el enfoque de la Ciudad de "Lugar y Planeta". La chef del mercado, Kim Vu, cocinará recetas a base de plantas de famosas cocineras, con productos de Anna's Family Farm (una granja de propiedad y operación femenina en Santa Paula, CA). Las demostraciones se llevarán a cabo en Main Street Farmers Market, a las 10 a.m., 11 a.m. y a las 12 del mediodía en la carpa educativa, e incluyen deliciosas muestras para probar y recetas para llevar a casa.

Estacionamiento gratuito con comprobante de compra y validación de la caseta de información en el estacionamiento 5S y 2600 Barnard Way (en la playa). Servicio de valet gratuito para bicicletas siempre disponible en Main Street.

### CONVIÉRTASE EN VOLUNTARIO

Le encanta la comida, los agricultores y la diversión? ¡Tenemos el trabajo perfecto para usted! Conviértase en voluntario en los mercados de agricultores de Santa Mónica. Los voluntarios ayudan con la organización de los mercados, la "Veg- U- Cation" (Educación vegetariana) juvenil, la divulgación y la organización de los eventos de temporada. Para obtener más información y presentar una solicitud, visite [SMgov.net/FarmersMarketVolunteer](http://SMgov.net/FarmersMarketVolunteer).

**DOMINGO  
8 de marzo**



## MÁS QUE RAMAS Y HOJAS: ÁRBOLES URBANOS



**C**uando viaja en Santa Mónica, lo más probable es que pase al lado o por debajo de uno de los más de 118,000 árboles de la ciudad. Algunos son árboles más pequeños y jóvenes plantados en los últimos años, mientras que otros son árboles más grandes y frondosos. Cuando los mira, ve lo que generalmente asociamos con los árboles: ramas y hojas. Estos aspectos de los árboles se denominan copas de árboles urbanos o UTC, por sus siglas en inglés. También conocida como la cubierta de árbol, la UTC es la capa de ramas, tallos y hojas de árboles que cubren el suelo cuando se ve desde arriba. La UTC tiene varios beneficios ambientales, como mejorar la calidad del aire, proporcionar hábitats para la vida silvestre, reducir la temperatura en un día caluroso de verano, capturar aguas pluviales, y también puede ayudar a una comunidad a atraer empresas y residentes, y aumentar el valor de las propiedades.

En 2014, el personal de la Alcaldía comisionó a UC Davis y al Servicio Forestal de los Estados Unidos para evaluar la UTC total de Santa Mónica (tanto árboles públicos como privados) y descubrió que cubría el 21% de la Ciudad, un porcentaje que varía según los vecindarios. Para poner esta cifra en contexto, un estudio hace varios años estimó que el dosel de los árboles en las zonas urbanas de los Estados Unidos tiene un promedio del 27%. Este año, el personal tiene como objetivo hacer otro estudio, pero con el propósito de separar y conocer más detalles sobre la copa de los árboles públicos y privados, que suman más de 35,000, mientras observan los cambios por vecindario y uso de la tierra. Los resultados de este interesante estudio se compartirán en el futuro.

Para obtener más información sobre el bosque urbano de Santa Mónica y suscribirse a nuestro boletín electrónico mensual, visite [SMgov.net/Landscape](http://SMgov.net/Landscape).

## CELEBRANDO EL MES DE LA HISTORIA DE LA MUJER

**E**l 2020 marca el centésimo aniversario de la aprobación de la XIX Enmienda a la Constitución de los Estados Unidos, que garantiza y protege el derecho constitucional de las mujeres al voto. Y por décimo año, la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer de Santa Mónica (COSW, por sus siglas en inglés) está colaborando con la Ciudad y los socios locales para conmemorar y destacar el Mes de la Historia de la Mujer. El tema para 2020 es "Valiant Women of the Vote" (Las valientes mujeres del voto), que se celebrará durante todo el mes de marzo.

La Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer trabaja para garantizar que Santa Mónica sea un lugar donde las mujeres y las niñas puedan realizar plenamente su potencial y tener una voz potente en todos los aspectos de la comunidad, incluyendo las elecciones y el censo. Este año, por primera vez, busque los colores morado, blanco y dorado del movimiento sufragista que iluminarán el Ayuntamiento de Santa Mónica durante todo el mes de marzo. Simplificadamente, los tres colores significaban lealtad, pureza y vida.

**Acompañenos a la recepción de apertura y la proclamación del alcalde el martes, 25 de febrero a las 6 p.m. en el Ala Este del Auditorio Cívico**

También los invitamos a participar en todos los eventos y actividades del Mes de la Historia de la Mujer en las bibliotecas públicas, la Cámara de Comercio, Memorial Park, Virginia Avenue Park y muchos otros sitios. Para obtener más información y el calendario completo de eventos del Mes de la Historia de la Mujer de COSW, visite [SMgov.net/COSW](http://SMgov.net/COSW).



**Maratón de Los Ángeles**  
la línea de la meta es Santa Mónica

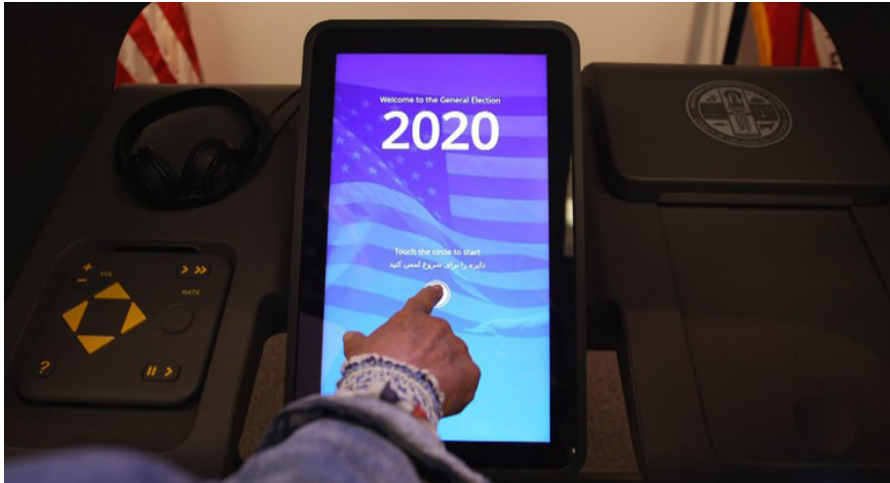


**8 de marzo**

[SantaMonica.gov/Marathon](http://SantaMonica.gov/Marathon)

# 7 COSAS QUE DEBE SABER SOBRE LAS ELECCIONES EN 2020

1. **Las elecciones primarias de California se adelantaron de junio al martes 3 de marzo de 2020.**
2. **El proceso para que los votantes sin preferencia partidaria soliciten la boleta para las elecciones primarias de un partido sigue siendo el mismo.** Se puede obtener más información en la Oficina del Secretario del Condado de Los Ángeles.
3. **La votación por correo (VBM) sigue siendo igual.** Las boletas pueden ser:
  - Depositadas en un lugar de entrega de VBM como el Ayuntamiento de Santa Mónica, la Biblioteca Principal de Santa Mónica o la Biblioteca de Fairview;



- Entregadas en cualquier lugar de votación en el condado de Los Ángeles el día de las elecciones; o
  - Enviadas por correo sin necesidad de pagar franqueo.
- (NOTA: En California, las boletas con sello postal antes del día de las elecciones y recibidas dentro de los 3 días posteriores por la Oficina del Secretario del Condado de Los Ángeles serán procesadas, verificadas y contadas).
4. **La calcomanía de “Yo voté” sigue siendo la misma.** Continuará siendo incluida con boletas VBM o se entregará en los lugares de votación.
  5. **El período de votación anticipada de 10 días (en persona) sigue siendo el mismo.** Se ofrecerá en lugares de votación selectos, como la Biblioteca Principal de Santa Mónica, Joslyn Park, Marine Park y Virginia Avenue Park. Los centros de votación anticipada estarán disponibles en todo el Condado de Los Ángeles.
  6. **Los centros de votación (anteriormente lugares de votación) pueden adaptarse rápidamente a cualquier votante registrado en el Condado de Los Ángeles.** Las listas electrónicas permitirán a los funcionarios electorales acceder a datos de votación en tiempo real para buscar boletas pendientes/emitidas o para procesar los formularios de registro de votantes condicionales. Habrá más centros de votación disponibles de 7 a.m. a 6 p.m. el día de las elecciones en todo el Condado de Los Ángeles.
  7. **Los nuevos dispositivos de marcado de boletas ahora ofrecerán funciones accesibles y multilingües.** Los votantes podrán usar el dispositivo según sus necesidades y votar de forma privada e independiente.

Para obtener más información sobre la nueva experiencia de votación, visite la Oficina del Secretario del Condado de Los Ángeles en [LAVote.net](http://LAVote.net).

## USO DE DATOS PARA SERVIR A NUESTRA COMUNIDAD

**L**as mujeres y niñas de Santa Mónica están avanzando positivamente en la libertad económica y el bienestar, según un nuevo informe elaborado por la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer de la Ciudad de Santa Mónica (COSW) y la Universidad Mount Saint Mary's. El informe también cumple con la resolución de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer (CEDAW, por sus siglas en inglés) adoptada por el Ayuntamiento Municipal en 2015.

Las mujeres y las niñas representan la mayoría de la población de Santa Mónica. Las tasas de empleo son altas y la brecha salarial de género se ha reducido. Las jóvenes se gradúan de la escuela preparatoria con tasas más altas que los varones. El número de negocios de propiedad de las mujeres en Santa Mónica aumentó, y esos 7,900 negocios generaron \$1.26 mil millones para la economía de la Ciudad.

Pero todavía persisten muchas brechas de género. Las mujeres de Santa Mónica todavía ganan 78 centavos por cada dólar que ganan sus pares masculinos, y las mujeres de color ganan significativamente menos. Además, el 23% de la población sin hogar de Santa Mónica está constituido por mujeres.

Santa Mónica ha trabajado para mejorar la vida de las mujeres y niñas, y el informe recomienda hacer énfasis en la vivienda, la agresión sexual, las respuestas a la violencia de género y las causas de la desigualdad de oportunidades en campos dominados por los hombres. El informe también recomienda prácticas de recopilación de datos más sólidas e inclusivas.

La COSW presenta el Informe al Ayuntamiento Municipal el 25 de febrero para el Mes de la Historia de la Mujer, y está disponible para descargarse en [SantaMonica.gov/blog/COSWDataReport](http://SantaMonica.gov/blog/COSWDataReport).



## REUNIONES PÚBLICAS

Para actualizaciones sobre las reuniones regulares, visite [SMgov.net/Clerk](http://SMgov.net/Clerk) o llame al 310.458.8411.

### Reuniones del Ayuntamiento Municipal

10 y 24 de marzo, 5:30 p.m.  
Ala Este del Centro Cívico  
14 y 28 de marzo, 5:30 p.m.  
Cámara del Ayuntamiento Municipal

### Comisión para el aeropuerto

23 de marzo, 7:00 p.m.  
Ala Este del Centro Cívico  
27 de abril, 7:00 p.m.  
Cámara del Ayuntamiento Municipal

### Junta de revisión arquitectónica

2 y 16 de marzo / 6 de abril, 7:00 p.m.  
Ala Este del Centro Cívico  
20 de abril, 7:00 p.m.  
Cámara del Ayuntamiento Municipal

### Comisión de artes

March 16 / April 20, 6:30 p.m.  
Ken Edwards Center

### Comisión de la comunidad para las personas de la tercera edad

18 de marzo / 15 de abril, 1:30 p.m.  
Ken Edwards Center

### Comisión de la condición de la mujer

11 de marzo / 8 de abril, 7:00 p.m.  
Ken Edwards Center

### Comisión para las personas con discapacidades

2 de marzo / 6 de abril, 6:30 p.m.  
Ken Edwards Center

### Comisión para la vivienda

19 de marzo / 16 de abril, 4:30 p.m.  
Ken Edwards Center

### Comisión de monumentos

9 de marzo, 7:00 p.m.  
Ala Este del Centro Cívico  
13 de abril, 7:00 p.m.  
Cámara del Ayuntamiento Municipal

### Junta de la biblioteca

5 de marzo / 2 de abril, 7:00 p.m.  
Biblioteca principal

### Comisión de planificación

4 y 18 de marzo / 1 y 15 de abril, 7:00 p.m.  
Ala Este del Centro Cívico

### Comisión de parques y recreación

19 de marzo / 16 de abril, 7:30 p.m.  
Thelma Terry, Virginia Avenue Park

### Comisión de servicios sociales

23 de marzo / 27 de abril, 7:00 p.m.  
Ken Edwards Center

Seascape es una publicación de la Ciudad de Santa Mónica, diseñada para informar a los residentes acerca de los programas y servicios de la Ciudad. Por favor, envíe por correo electrónico sus comentarios a [communications@smgov.net](mailto:communications@smgov.net) o por correo a:

Seascape  
City of Santa Monica  
1685 Main Street, PO Box 2200  
Santa Monica, CA 90407-2200

Seascape se imprime en papel reciclado. De acuerdo con la Ley sobre Estadounidenses con Discapacidades, Seascape está disponible en formatos alternativos llamando a la Oficina del Administrador del Ayuntamiento al 310.458.8301 (TDD/TTY 310.917.6626).

# EVENTOS EN MARZO / ABRIL 2020

La ciudad de Santa Mónica ofrece más de cien eventos cada mes. Consulte la lista completa en [SantaMonica.gov/Events](http://SantaMonica.gov/Events) y suscribase al boletín de la ciudad en [SMgov.net/Newsletter](http://SMgov.net/Newsletter).

MARZO

domingo	lunes	martes	miércoles	jueves	viernes	sábado
<b>1</b> <b>Día del Legado de Julia Morgan</b> 11 a.m. - 2 p.m. Annenberg Community Beach House <a href="http://AnnenbergBeachHouse.com">AnnenbergBeachHouse.com</a> 310.458.4904	<b>2</b> <b>Yoga</b> 9 a.m. - 10 a.m. Annenberg Community Beach House <a href="http://AnnenbergBeachHouse.com">AnnenbergBeachHouse.com</a> 310.458.4904	<b>3</b> <b>Elecciones primarias presidenciales</b> <a href="http://SMVote.org">SMVote.org</a>	<b>4</b> <b>Taller de TAP para personas mayores</b> 1 p.m. - 2 p.m. Ken Edwards Center <a href="http://SMPL.org">SMPL.org</a> 310.458.5444	<b>5</b> <b>L.E.A.R.N</b> 3:30 p.m. - 6 p.m. Pico Library <a href="http://SMPL.org">SMPL.org</a> 310.458.8684	<b>6</b> <b>Yoga</b> 9 a.m. - 10 a.m. Annenberg Community Beach House <a href="http://AnnenbergBeachHouse.com">AnnenbergBeachHouse.com</a> 310.458.4904	<b>7</b> <b>Celebración de Thelma Terry</b> 10 a.m. - 1 p.m. Virginia Avenue Park <a href="http://SMGov.net/VAPark">SMGov.net/VAPark</a>
<b>8</b> <b>Poemas nuevos para la nueva década con Dinah Berland</b> 9 a.m. - 10 a.m. Camera Obscura Art Lab <a href="http://SantaMonica.gov/Camera">SantaMonica.gov/Camera</a> 310.458.2239	<b>9</b> <b>Inglés como segundo idioma</b> 11 a.m. - 2 p.m. Main Library <a href="http://SMPL.org">SMPL.org</a> 310.458.8621	<b>10</b> <b>Feria del libro en español</b> 9 a.m. - 5 p.m. Pico Library <a href="http://SMPL.org">SMPL.org</a> 310.458.8684	<b>11</b> <b>Meditación consiente</b> 7 p.m. - 8 p.m. Ocean Park Library <a href="http://SMPL.org">SMPL.org</a> 310.458.8683	<b>12</b> <b>Mujeres maravillosas: edición de ciencias</b> 3:45 p.m. - 4:45 p.m. Main Library <a href="http://SMPL.org">SMPL.org</a> 310.458.8621	<b>13</b> <b>Música y movimiento en la biblioteca</b> 3:30 p.m. - 3:50 a.m. Fairview Library <a href="http://SMPL.org">SMPL.org</a> 310.458.8681	<b>14</b> <b>Reparto de abono</b> 7 a.m. - 2 p.m. City Yards 2500 Michigan Ave <a href="http://SMgov.net/3Events">SMgov.net/3Events</a>
<b>15</b> <b>Introducción a la elaboración de sombreros con Leslie Robinson</b> 1 p.m. - 4 p.m. Camera Obscura Art Lab <a href="http://SantaMonica.gov/Camera">SantaMonica.gov/Camera</a> 310.458.2239	<b>16</b> <b>Clases de ciudadanía</b> 12 p.m. - 12:30 p.m. Pico Library <a href="http://SMPL.org">SMPL.org</a> 310.458.8684	<b>17</b> <b>Ni Hao - Hora familiar de cuentos</b> 11:15 a.m. - 11:45 a.m. Montana Library <a href="http://SMPL.org">SMPL.org</a> 310.458.8682	<b>18</b> <b>Soundwaves: Cold Blue Music</b> 7:30 p.m. - 8:30 p.m. Main Library <a href="http://SMPL.org">SMPL.org</a> 310.458.8621	<b>19</b> <b>Exploradores preescolares: rocas y gemas</b> 3:30 p.m. - 4:15 p.m. Fairview Library <a href="http://SMPL.org">SMPL.org</a> 310.458.8681	<b>20</b> <b>Yoga</b> 9 a.m. - 10 a.m. Annenberg Community Beach House <a href="http://AnnenbergBeachHouse.com">AnnenbergBeachHouse.com</a> 310.458.4904	<b>21</b> <b>ArtWalk en el Aeropuerto de Santa Mónica</b> 12 p.m. - 5 p.m. Aeropuerto de Santa Mónica <a href="http://SMgov.net/AirportArtwalk">SMgov.net/AirportArtwalk</a>
<b>22</b> <b>Poemas nuevos para la nueva década con Dinah Berland</b> 9 a.m. - 10 a.m. Camera Obscura Art Lab <a href="http://SantaMonica.gov/Camera">SantaMonica.gov/Camera</a> 310.458.2239	<b>23</b> <b>La hora de cuentos en pijamas: celebración a las mujeres científicas</b> 6:30 p.m. - 7:15 p.m. Fairview Library <a href="http://SMPL.org">SMPL.org</a> 310.458.8681	<b>24</b> <b>Mujeres maravillosas: edición de artes</b> 3:45 p.m. - 4:45 p.m. Main Library <a href="http://SMPL.org">SMPL.org</a> 310.458.8621	<b>25</b> <b>Hora de cuentos en español</b> 10 a.m. - 10:20 a.m. Fairview Library <a href="http://SMPL.org">SMPL.org</a> 310.458.8681	<b>26</b> <b>Hora del bebé</b> 10 a.m. - 10:20 a.m. Ocean Park Library <a href="http://SMPL.org">SMPL.org</a> 310.458.8683	<b>27</b> <b>Música y movimiento en la biblioteca</b> 3:30 p.m. - 3:50 p.m. Fairview Library <a href="http://SMPL.org">SMPL.org</a> 310.458.8681	<b>28</b> <b>Celebración de César Chávez</b> 10:30 a.m. - 1:30 p.m. Pico Library <a href="http://SMPL.org">SMPL.org</a> 310.458.8684
<b>29</b> <b>Apertura de la Guest House</b> 11 a.m. - 2 p.m. Annenberg Community Beach House <a href="http://AnnenbergBeachHouse.com">AnnenbergBeachHouse.com</a> 310.458.4904	<b>30</b> <b>Yoga</b> 9 a.m. - 10 a.m. Annenberg Community Beach House <a href="http://AnnenbergBeachHouse.com">AnnenbergBeachHouse.com</a> 310.458.4904	<b>31</b> <b>L.E.A.R.N</b> 3:30 p.m. - 6 p.m. Pico Library <a href="http://SMPL.org">SMPL.org</a> 310.458.8684				

ABRIL

domingo	lunes	martes	miércoles	jueves	viernes	sábado
			<b>1</b> <b>Taller de TAP para personas mayores</b> 1 p.m. - 2 p.m. Ken Edwards Center <a href="http://SMPL.org">SMPL.org</a> 310.458.5444	<b>2</b> <b>Soundwaves: Michael Roth "The Web Opera"</b> 7:30 p.m. - 8:30 p.m. Main Library <a href="http://SMPL.org">SMPL.org</a> 310.458.8621	<b>3</b> <b>Yoga</b> 9 a.m. - 10 a.m. Annenberg Community Beach House <a href="http://AnnenbergBeachHouse.com">AnnenbergBeachHouse.com</a> 310.458.4904	<b>4</b> <b>Taller grupal de escritores para niños</b> 11 a.m. - 12 p.m. Main Library <a href="http://SMPL.org">SMPL.org</a> 310.458.8621
<b>5</b> <b>Costura, laboratorio de reutilización + sala de manualidades</b> 11 a.m. - 2 p.m. Camera Obscura Art Lab <a href="http://SantaMonica.gov/Camera">SantaMonica.gov/Camera</a> 310.458.2239	<b>6</b> <b>La hora de los niños pequeños</b> 11 a.m. - 12:20 p.m. Pico Library <a href="http://SMPL.org">SMPL.org</a> 310.458.8684	<b>7</b> <b>Familias conectadas: diversión robótica</b> 2 p.m. - 4 p.m. Pico Library <a href="http://SMPL.org">SMPL.org</a> 310.458.8681	<b>8</b> <b>Meditación consiente</b> 7 p.m. - 8 p.m. Ocean Park Library <a href="http://SMPL.org">SMPL.org</a> 310.458.8683	<b>9</b> <b>Voleibol de playa para jóvenes</b> 4 p.m. - 5:30 p.m. Annenberg Community Beach House <a href="http://AnnenbergBeachHouse.com">AnnenbergBeachHouse.com</a> 310.458.4904	<b>10</b> <b>Yoga</b> 9 a.m. - 10 a.m. Annenberg Community Beach House <a href="http://AnnenbergBeachHouse.com">AnnenbergBeachHouse.com</a> 310.458.4904	<b>11</b> <b>Eggstravaganza</b> 7 p.m. - 9:30 p.m. Annenberg Community Beach House <a href="http://AnnenbergBeachHouse.com">AnnenbergBeachHouse.com</a> 310.458.4904
<b>12</b> <b>Búsqueda de huevos de Pascua</b> 1 p.m. Main Street Farmers Market <a href="http://SantaMonica.gov/FarmersMarket">SantaMonica.gov/FarmersMarket</a>	<b>13</b> <b>Día nacional del Scrabble</b> 4 p.m. - 7 p.m. Montana Library <a href="http://SMPL.org">SMPL.org</a> 310.458.8682	<b>14</b> <b>Downbeat 720</b> 7 p.m. - 9:30 p.m. Miles Playhouse <a href="http://SantaMonica.gov/Miles">SantaMonica.gov/Miles</a> 310.458.8634	<b>15</b> <b>Yoga</b> 9 a.m. - 10 a.m. Annenberg Community Beach House <a href="http://AnnenbergBeachHouse.com">AnnenbergBeachHouse.com</a> 310.458.4904	<b>16</b> <b>Soundwaves: Tamir Hendelman y Morgan Jones</b> 7:30 p.m. - 8:30 p.m. Main Library <a href="http://SMPL.org">SMPL.org</a> 310.458.8621	<b>17</b> <b>Yoga</b> 9 a.m. - 10 a.m. Annenberg Community Beach House <a href="http://AnnenbergBeachHouse.com">AnnenbergBeachHouse.com</a> 310.458.4904	<b>18</b> <b>Maestros Jardineros en el mercado</b> 9:30 a.m. - 1 p.m. Virginia Avenue Park <a href="http://SantaMonica.gov/FarmersMarket">SantaMonica.gov/FarmersMarket</a>
<b>19</b> <b>Apertura de la Galería</b> 9 a.m. - 4 p.m. Annenberg Community Beach House <a href="http://AnnenbergBeachHouse.com">AnnenbergBeachHouse.com</a> 310.458.4904	<b>20</b> <b>L.E.A.R.N</b> 3:30 p.m. - 6 p.m. Main Library <a href="http://SMPL.org">SMPL.org</a> 310.458.8621	<b>21</b> <b>Grupo de libros de misterio</b> 7 p.m. - 8:30 p.m. Ocean Park Library <a href="http://SMPL.org">SMPL.org</a> 310.458.8683	<b>22</b> <b>Inauguración de City Hall East - Día de la Tierra</b> 3 p.m. 1685 Main Street <a href="http://SantaMonica.gov">SantaMonica.gov</a> 310.458.8411	<b>23</b> <b>Voleibol de playa para jóvenes</b> 4 p.m. - 5:30 p.m. Annenberg Community Beach House <a href="http://AnnenbergBeachHouse.com">AnnenbergBeachHouse.com</a> 310.458.4904	<b>24</b> <b>Viernes feroz: conozca a jóvenes escritores</b> 6 p.m. - 8 p.m. Main Library <a href="http://SMPL.org">SMPL.org</a> 310.458.8621	<b>25</b> <b>Trituración de papel/reciclaje de desperdicios electrónicos/colchones</b> 9 a.m. - 2 p.m. City Yards 2500 Michigan Ave <a href="http://SMgov.net/3Events">SMgov.net/3Events</a>
<b>26</b> <b>Tocados, diademas y sombreros de ocasión</b> 1 p.m. - 4 p.m. Camera Obscura Art Lab <a href="http://SantaMonica.gov/Camera">SantaMonica.gov/Camera</a> 310.458.2239	<b>27</b> <b>La hora de cuentos en pijamas con Mina Javaherbin</b> 6:30 p.m. - 7:15 p.m. Fairview Library <a href="http://SMPL.org">SMPL.org</a> 310.458.8681	<b>28</b> <b>Downbeat 720</b> 7 p.m. - 9:30 p.m. Miles Playhouse <a href="http://SantaMonica.gov/Miles">SantaMonica.gov/Miles</a> 310.458.8634	<b>29</b> <b>Yoga</b> 9 a.m. - 10 a.m. Annenberg Community Beach House <a href="http://AnnenbergBeachHouse.com">AnnenbergBeachHouse.com</a> 310.458.4904	<b>30</b> <b>Inglés como segundo idioma</b> 11:45 a.m. - 2:45 p.m. Main Library <a href="http://SMPL.org">SMPL.org</a> 310.458.8621	<b>Disculpe, está CERRADO</b>	<b>Disculpe, está CERRADO</b>

EL AYUNTAMIENTO ESTÁ CERRADO LOS VIERNES ALTERNOS Y LOS DÍAS FESTIVOS